

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ **Rådets forordning (EØF) nr. 2882/86 af 15. september 1986 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for auberginer henhørende under pos. 07.01 T II i den fælles toldtarif og med oprindelse i Cypern (1986) 1**
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2883/86 af 18. september 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2884/86 af 18. september 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2885/86 af 18. september 1986 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 7
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 2886/86 af 18. september 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 2793/77 om gennemførelsesbestemmelser for en særstøtte til skummetmælk, der skal anvendes som foder til husdyr, undtagen unge kalve 10**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 2887/86 af 18. september 1986 om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 3461/85 om afholdelse af salgskampanjer til fremme af forbruget af druesaft 11**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 2888/86 af 18. september 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 1799/76 om gennemførelsesbestemmelser for særforanstaltningerne for hørfrø 12**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 2889/86 af 18. september 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 3143/85 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør 13**

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2890/86 af 18. september 1986 om indstilling af fiskeri efter torsk fra fartøjer som fører belgisk flag	14
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2891/86 af 18. september 1986 om fastsættelse af den prisforskel for hvidt sukker, som anvendes ved afgiftsberegningen for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager og for vin	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2892/86 af 18. september 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	16
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2893/86 af 18. september 1986 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2894/86 af 18. september 1986 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2895/86 af 18. september 1986 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	25

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

86/457/EØF :

* Rådets direktiv af 15. september 1986 om en særlig uddannelse til alment praktiserende læge	26
---	----

86/458/EØF :

* Rådets henstilling af 15. september 1986 om statsborgere i storhertugdømmet Luxembourg, der er indehavere af et eksamensbevis for alment praktiserende læger, udstedt i et tredjeland	30
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2882/86

af 15. september 1986

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for auberginer henhørende under pos. 07.01 T II i den fælles toldtarif og med oprindelse i Cypern (1986)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 3700/83 af 22. december 1983 om fastsættelse af den ordning, der efter den 31. december 1983 skal gælde for samhandelen med republikken Cypern⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3682/85⁽²⁾, er det fastsat, at der åbnes et fællesskabstoldkontingent på 300 tons auberginer, henhørende under pos. 07.01 T II i den fælles toldtarif, med oprindelse i Cypern, til en toldsats på 40 % af toldsatsen i den fælles toldtarif for perioden fra den 1. oktober til den 30. november 1986; det pågældende fællesskabstoldkontingent bør derfor åbnes for dette tidsrum;

I henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 449/86 af 24. februar 1986 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes af kongeriget Spanien og republikken Portugal i samhandelen med visse tredjelands⁽³⁾, er de bestemmelser, som Spanien og Portugal skal anvende i deres samhandel med Cypern, omfattet af den toldordning og de øvrige regler vedrørende samhandelen, der er gældende over for tredjelands, som indrømmes mestbegunstigelsesbehandling; derfor gælder nærværende forordning kun i Fællesskabet med De Ti;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og vedvarende adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingent samt for anvendelse uden afbrydelse af de for dette kontingent fastsatte satser ved enhver indførsel af den pågældende vare i samtlige medlemsstater, indtil kontingentet er opbrugt; da det drejer sig om en meget kort gyldighedsperiode, er det imidlertid ikke hensigtsmæssigt at fastsætte en fordeling mellem medlemssta-

terne, uden at dette dog er til hinder for, at disse i henhold til betingelserne og fremgangsmåden i artikel 1, stk. 2, trækker på kontingentet, i det omfang de har behov herfor; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge udnyttelsesgraden af det samlede kontingent og underrette medlemsstaterne herom;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra 1. oktober til 30. november 1986 nedsættes satserne i den fælles toldtarif for auberginer henhørende under pos. 07.01 T II i den fælles toldtarif, med oprindelse i Cypern, til 6,4 % i Fællesskabet i dets sammensætning den 31. december 1985 inden for et fællesskabstoldkontingent på 300 tons.

2. Såfremt en importør afgiver meddelelse om en forestående indførsel af den pågældende vare og anmoder om en andel af kontingentmængden, trækker medlemsstaten gennem en meddelelse til Kommissionen en tilsvarende kvote i det omfang, den tilbageværende kontingentmængde tillader det.

3. De kvoter, der trækkes i henhold til stk. 2, gælder indtil udløbet af kontingentets gyldighedsperiode.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne træffer enhver hensigtsmæssig foranstaltning med henblik på, at de kvoter, de har trukket i henhold til artikel 1, stk. 2, gør det muligt uden afbrydelse at foretage afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabstoldkontingentet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 369 af 30. 12. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 351 af 28. 12. 1985, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 50 af 28. 2. 1986, s. 40.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af den pågældende vare fri adgang til kontingentet, så længe den tilbageværende kontingentmængde tillader det.

3. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af den pågældende vare på deres træk, efterhånden som varerne forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Kontingentets udnyttelsesgrad konstateres på grundlag af de indførsler, der afskrives på de i stk. 3 opstillede betingelser.

Artikel 3

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler af den pågældende vare, som faktisk er afskrevet på kontingentet.

Artikel 4

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. september 1986.

På Rådets vegne

G. HOWE

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2883/86

af 18. september 1986

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2010/86⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 17. september 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2010/86 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. september 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	—	168,00
10.01 B II	Hård hvede	21,32	243,28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	36,76	156,92 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	6,07	171,11
10.04	Havre	70,45	148,13
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	—	179,27 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	—	0
10.07 B	Hirse	—	111,38 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	2,83	180,40 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	—	0 ⁽²⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	11,69	249,65
11.01 B	Rugmel	65,00	233,22
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	46,21	390,25
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	12,03	269,03

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2884/86

af 18. september 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/86⁽⁴⁾ og ved de efterfølgende ændrede forordninger;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 17. september 1986;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. september 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2885/86

af 18. september 1986

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1201/85⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/85⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/85, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 435/85⁽⁹⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹⁰⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹¹⁾ besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹²⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

med hensyn til Tyrkiet og Maghreb-landene bør man ikke forud ansætte det tillægsbeløb, der skal fastsættes i henhold til aftalerne mellem Fællesskabet og disse tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 15. og den 16. september 1986, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 124 af 9. 5. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
15.07 A I a)	70,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	68,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	79,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- b) Tyrkiet : 11,48 ECU/100 kg (*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- c) Algeriet, Tunesien og Marokko : 12,69 ECU/100 kg (*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

(*) Disse beløb kan forhøjes med et tillægsbeløb, som fastsættes af Fællesskabet og de pågældende tredjelande.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
07.01 N II	14,96
07.03 A II	14,96
15.17 B I a)	34,00
15.17 B I b)	54,40
23.04 A II	4,80

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2886/86

af 18. september 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 2793/77 om gennemførelsesbestemmelser for en særstøtte til skummetmælk, der skal anvendes som foder til husdyr, undtagen unge kalve

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1335/86⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2793/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1604/85⁽⁴⁾, er der i artikel 3, stk. 1, litra b), fastsat visse formler for dentauring af flydende skummetmælk, der skal anvendes som foder til husdyr, undtagen unge kalve; ved Kommissionens direktiv 85/520/EØF af 11. november 1985 om ændring af Kommissionens direktiv 85/429/EØF om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽⁵⁾ er størsteindholdet af kobber i mg/kg af fuldfoderet blevet reduceret; det er derfor nødvendigt at tilpasse kobberindholdet i en af formlerne for denaturering i forordning (EØF) nr. 2793/77;

i direktiv 85/520/EØF er der fastsat en frist for medlemsstaterne indtil den 3. december 1986 for at efterkomme direktivet; forordning (EØF) nr. 2793/77 bør dog allerede tilpasses nu, idet der fastsættes et ensartet kobberindhold for det tilfælde, at visse medlemsstater allerede anvender direktivet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3, stk. 1, litra b), tredje led, i forordning (EØF) nr. 2793/77 ændres »175 g« til »130 g«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 321 af 16. 12. 1977, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 155 af 14. 6. 1985, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 4. 12. 1985, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2887/86

af 18. september 1986

om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 3461/85 om afholdelse af salgskampagner til fremme af forbruget af druesaft

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85 ⁽²⁾, særlig artikel 14a, stk. 4, og artikel 65, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3461/85 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2400/86 ⁽⁴⁾, er det fastsat, at programmerne for salgskampagnerne for produktionsåret 1985/1986 skal forelægges Kommissionen senest den 31. august; på grund af administrative vanskeligheder har de undersøgelser, der skal gennemføres forud for programmerne, jf. artikel 2a i nævnte forordning, ikke kunnet afsluttes inden dette tidspunkt; fristen bør derfor forlænges, således at disse programmer kan blive gennemført;

i artikel 3, stk. 2, første afsnit, fjerde led, i forordning (EØF) nr. 3461/85 fastsættes fristen for gennemførelse af foranstaltningerne til 18 måneder efter datoen for undertegnelsen af kontrakten; som følge af dels de præcise frister, der skal overholdes vedrørende de foranstaltninger, der skal gennemføres, dels de proceduremæssige forsinkelser i forbindelse med undertegnelsen af kontrakterne, bør det fastsættes, at fristen for gennemførelsen af for-

anstaltningerne i løber fra datoen for forelæggelsen af programmet for Kommissionen uden hensyntagen til den senere indgåelse af kontrakten;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3461/85 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2, stk. 2, andet led, ændres »den 31. august« til »30. september«.
2. Artikel 3, stk. 2, første afsnit, fjerde led, affattes således:
 - gennemførelsesfrister og tidsplan for de forskellige foranstaltninger; foranstaltningerne skal gennemføres inden 18 måneder efter datoen for forelæggelsen af programmet for Kommissionen,«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.⁽³⁾ EFT nr. L 332 af 10. 12. 1985, s. 22.⁽⁴⁾ EFT nr. L 208 af 31. 7. 1986, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2888/86

af 18. september 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 1799/76 om gennemførelsesbestemmelser for særforanstaltningerne for hørfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/76 af 15. marts 1976 om fastsættelse af særforanstaltninger for hørfrø⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1071/77⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3, stk. 1, litra b), andet led, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1799/76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 534/81⁽⁴⁾, er det fastsat, at støtten for hørfrø som omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 569/76 kun tildeles for arealer, for hvilke der er indgivet en høsterklæring; i henhold til artikel 9 og 11 i forordningen indgives erklæringen senest den 15. december for olieør og inden en af den pågældende medlemsstat fastsat dato, dog senest den 31. oktober, for så vidt angår spindhør; for spindhør gælder den i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 771/74 af 29. marts 1974 om bestemmelser for støtte til hør og hamp⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2426/86⁽⁶⁾, omhandlede ansøgning om støtte, som høsterklæring;

en fuldstændig fortabelse af støtten, hvis de pågældende ikke rettidigt indgiver høsterklæringen, er en for streng sanktion; sanktionen bør derfor mildnes ved, at den sættes i forhold til forsinkelsen; for at sikre at støttemodtagerne behandles ens, uanset hvor de er etableret i Fællesskabet, bør der fastsættes en frist, der gælder i alle medlemsstaterne; for at ordningen kan virke korrekt, bør

fristen for indgivelse af høsterklæringer fastsættes til den 30. november for spindhør og til den 31. december for olieør;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1799/76 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 9, stk. 1, affattes således:
 - »Enhver producent af olieør indgiver senest den 31. december hvert år en høsterklæring.«
2. I artikel 11, stk. 1, ændres »31. oktober« til »30. november« og »15. oktober« til »15. november.«
3. I artikel 9, stk. 1, og artikel 11, stk. 1, indsættes følgende afsnit:
 - »Hvis høsterklæringen indgives:
 - inden udgangen af måneden efter den i foregående afsnit angivne måned ydes dog 66 % af støtten for hørfrø,
 - inden udgangen af den anden måned efter nævnte måned ydes dog 33 % af denne støtte,

idet der bortses fra tilfælde af force majeure.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning anvendes fra produktionsåret 1986/87.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 29.

⁽²⁾ EFT nr. L 129 af 25. 5. 1977, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1976, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1981, s. 60.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 92 af 3. 4. 1974, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1986, s. 35.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2889/86

af 18. september 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 3143/85 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1335/86⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3143/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1741/86⁽⁴⁾, er der indført en ordning for salg til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør;i artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3143/85 er der fastsat en frist for forarbejdning af smør til koncentreret smør og emballeringen heraf; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1325/86⁽⁵⁾, er der fastsat en undtagelse fra denne frist for kontrakter indgået før den 1. maj 1986, fordi den ugunstige udvikling i salget af koncentreret smør gjorde det umuligt at overholde denne frist uden at der opstod en betydelig forretningsmæssig risiko på grund af den sidste anvendelsesdag, der er angivet på

det koncentrerede smørs emballage efter nationale bestemmelser; den reklamekampagne, der netop er iværksat med henblik på at fremme salget af dette produkt, får først virkning efter en vis tid; fristen for kontrakter indgået før den 1. maj 1986 bør derfor forlænges, for at virkningen af denne kampagne kan slå igennem;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 4, stk. 4, andet afsnit i forordning (EØF) nr. 3143/85 ændres »1. september 1986« til »1. november 1986.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19.⁽³⁾ EFT nr. L 298 af 12. 11. 1985, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 151 af 5. 6. 1986, s. 20.⁽⁵⁾ EFT nr. L 117 af 6. 5. 1986, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2890/86

af 18. september 1986

om indstilling af fiskeri efter torsk fra fartøjer som fører belgisk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2057/82 af 29. juni 1982, om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol med fiskeri fra fartøjer hjemmehørende i medlemsstaterne⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3723/85⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

forordning (EØF) nr. 3721/85 af 20. december 1985 om fastsættelse for 1986 af de foreløbige samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Fællesskabets fiskerizone samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2374/86⁽⁴⁾, fastsætter kvoter for torsk i 1986;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fastsætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen, har fangsterne af torsk i farvandene i ICES- område V b

(EF-område), VI, XII, XIV, taget af fartøjer, som fører belgisk flag eller er registreret i Belgien, nået den for 1986 tildelte kvote:

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af torsk i farvandene i ICES- område V b (EF-område), VI, XII, XIV fra fartøjer, der fører belgisk flag, eller er registreret i Belgien, må antages at have opbrugt den kvote, der er tildelt Belgien for 1986.

Fiskeri efter torsk i farvandene i ICES- område V b (EF-område), VI, XII, XIV fra fartøjer, der fører belgisk flag eller er registreret i Belgien, er forbudt, ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af de ovenfor nævnte bestande, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne
António CARDOSO E CUNHA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 220 af 29. 7. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 361 af 31. 12. 1985, s. 42.

⁽³⁾ EFT nr. L 361 af 31. 12. 1985, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1986, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2891/86

af 18. september 1986

om fastsættelse af den prisforskel for hvidt sukker, som anvendes ved afgiftsberegningen for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager og for vin

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 27. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1838/86⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85⁽⁴⁾, især artikel 19, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

For at gøre det muligt for medlemsstaterne at fastsætte størrelsen af den importafgift, der ved indførsel af de produkter, der er anført i bilag III til forordning (EØF) nr. 426/86 og i artikel 1, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 337/79, og som henhører under pos. 20.07 A I b), 1, B I b) 1 aa) 11 og B I b) 1 bb) 11 i den fælles toldtarif anvendes på indholdet af de forskellige tilsatte sukkerarter, bør man i overensstemmelse med artikel 10, stk. 3, i

forordning (EØF) nr. 426/86 og artikel 19, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 fastslå forskellen mellem på den ene side gennemsnittet af de tærskelpriser, der har været gældende for 1 kg hvidt sukker, i hver måned af det kvartal, for hvilket forskellen beregnes, og på den anden side gennemsnittet af cifpriser for 1 kg hvidt sukker, der er lagt til grund ved fastsættelsen af importafgifterne på hvidt sukker, og som er beregnet på grundlag af en periode, som består af de første 15 dage af den måned, der går forud for det kvartal, for hvilket forskellen fastlægges, og de to umiddelbart forudgående måneder; i følge ovennævnte forordning skal Kommissionen foretage denne fastlæggelse for hvert kvartal af kalenderåret —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den forskel, som er omtalt i artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 426/86 og artikel 19, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79, fastsættes til 0,4976 ECU for perioden fra den 1. oktober til den 31. december 1986.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 159 af 14. 6. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2892/86

af 18. september 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det 7. februar gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. september 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug for eksport til : — Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla — zone II b) — zone V a) og De kanariske Øer — Madagaskar — andre tredjelande	97,50 105,00 114,90 112,45 20,00
10.01 B II	Hård hvede for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	5,00 (°) 10,00 (°)
10.02	Rug for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	5,00 10,00
10.03	Byg for eksport til : — Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla — Japan — andre tredjelande	103,00 — 110,00
10.04	Havre for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — zone I — andre tredjelande	— 95,00 —
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — zone I og V — andre tredjelande	10,00 20,00 —
10.07 B	Hirse	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede — askeindhold fra 0 til 520 — askeindhold fra 521 til 600 — askeindhold fra 601 til 900 — askeindhold fra 901 til 1 100 — askeindhold fra 1 101 til 1 650 — askeindhold fra 1 651 til 1 900	151,00 151,00 133,00 123,00 114,00 102,00

		<i>(ECU/ton)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel :	
	— askeindhold fra 0 til 700	151,00
	— askeindhold fra 701 til 1 150	151,00
	— askeindhold fra 1 151 til 1 600	151,00
	— askeindhold fra 1 601 til 2 000	151,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽¹⁾	307,00 ⁽²⁾
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽²⁾	290,00 ⁽²⁾
	— askeindhold fra 0 til 1 300	259,00 ⁽²⁾
	— askeindhold større end 1 300	244,00 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 520	151,00

⁽¹⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,250 mm.

⁽²⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm.

⁽³⁾ Med undtagelse af de mængder, der er omfattet af Kommissionens beslutning af 19. marts 1986.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85 (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2893/86

af 18. september 1986

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning nr. (EØF) 1579/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at

sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1986.

(¹) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(²) EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
(³) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.
(⁴) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.
(⁵) EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.
(⁶) EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

(⁷) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. september 1986 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd for eksport til:							
	— Tyrkiet	0	+ 8,00	+ 8,00	+ 8,00	0	0	0
	— Kina	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00
	— andre tredjelande	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rug	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Byg	0	— 3,00	— 7,00	— 7,00	— 7,00	—	—
10.04	Havre	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	0	+ 12,16	+ 9,71	—	—	—	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Hvedemel	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rugmel	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	0	0	0	0	0	—	—

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85 (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2894/86
af 18. september 1986
om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2332/86⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽⁵⁾, senest ændret, ved forordning (EØF) nr. 1474/84⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb senest fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2778/86⁽⁷⁾;

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for olieholdige frø for høståret 1986/87 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1457/86⁽⁸⁾ og nr. 1458/86⁽⁹⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2778/86 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83⁽¹⁰⁾ omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 475/86⁽¹¹⁾ og i artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 476/86⁽¹²⁾ omhandlede udligningsstøtte for solsikkefrø høstet i Spanien og Portugal er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 28. 7. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 256 af 9. 9. 1986, s. 7.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 12.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 51.

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	33,520	34,016	31,657	31,884	32,112	32,429
2. Endelig støtte ⁽¹⁾:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	80,86	82,04	76,62	77,29	77,85	78,95
— Nederlandene (hfl.)	91,11	92,44	86,32	87,06	87,70	88,89
— BLØU (bfr./lfr.)	1 564,97	1 588,22	1 476,34	1 486,20	1 496,76	1 506,51
— Frankrig (ffr.)	232,01	235,54	217,26	218,27	219,76	222,64
— Danmark (dkr.)	285,73	289,97	269,71	271,63	273,57	275,91
— Irland (ir. £)	24,463	25,850	23,837	23,971	24,133	24,318
— Det forenede Kongerige (£)	19,298	19,609	17,764	17,871	17,980	18,156
— Italien (lire)	50 984	51 746	47 854	48 325	48 664	49 144
— Grækenland (dr.)	3 445,73	3 483,70	3 053,82	3 032,19	3 047,63	2 977,58
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 035,29	4 107,60	3 753,65	3 754,50	3 786,29	3 801,01
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 922,22	4 972,10	4 563,36	4 582,53	4 612,96	4 610,37

⁽¹⁾ Det endelige støttebeløb for frø af dobbeltlave raps- og rybsorter, skal forhøjes med 1,25 ECU/100 kg, omregnet til national valuta med landbrugsomregningskursen for den medlemsstat, hvor frøene er høstet.

BILAG II

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	37,662	38,253	38,575	39,166	39,757
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (1):					
— Tyskland (DM)	91,04	92,45	93,25	94,77	96,18
— Nederlandene (hfl.)	102,58	104,16	105,05	106,76	108,35
— BLØU (bfr./lfr.)	1 757,10	1 784,80	1 799,77	1 826,76	1 854,46
— Frankrig (ffr.)	259,47	263,66	265,55	269,22	273,42
— Danmark (dkr.)	320,93	325,98	328,72	333,76	338,81
— Irland (ir. £)	27,272	28,914	29,147	29,578	30,040
— Det forenede Kongerige (£)	21,332	21,703	21,870	22,241	22,611
— Italien (lire)	57 161	58 068	58 405	59 463	60 373
— Grækenland (dr.)	3 776,65	3 819,19	3 790,15	3 818,11	3 887,06
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 591,26	3 677,42	3 723,42	3 775,39	3 861,56
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	6 160,83	6 218,90	6 254,46	6 334,74	6 427,81
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 939,47	5 995,45	6 029,73	6 107,13	6 196,86
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	3 386,61	3 474,31	3 520,31	3 572,28	3 666,07
— i Portugal (esc.)	5 918,16	5 974,30	6 008,59	6 085,98	6 176,50

(1) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,037269.

BILAG III

En ECU-kurs der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
DM	2,102320	2,098450	2,094350	2,090630	2,090630	2,080110
hfl.	2,370570	2,367600	2,364640	2,361560	2,361560	2,353310
bfr./lfr.	43,545800	43,560200	43,579000	43,596300	43,596300	43,647500
ffr.	6,879200	6,882770	6,887920	6,893120	6,893120	6,908900
dkr.	7,956150	7,971700	7,989230	8,004790	8,004790	8,064580
ir. £	0,764321	0,766276	0,768481	0,770763	0,770763	0,778704
£	0,689151	0,691071	0,692916	0,694679	0,694679	0,699386
lire	1 450,15	1 450,46	1 450,76	1 451,05	1 451,05	1 451,96
dr.	138,57100	141,65800	144,77300	147,47200	147,47200	154,44700
esc.	150,58300	151,76400	152,94400	154,12800	154,12800	157,15400
pta.	137,65200	138,30500	138,93800	139,47500	139,47500	140,96300

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2895/86

af 18. september 1986

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/
86⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2051/86⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2877/86⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2051/86, på de oplysninger, som Kommissi-onen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 1. 4. 1986, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 91.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 266 af 18. 9. 1986, s. 24.

*BILAG*til Kommissionens forordning af 18. september 1986 om fastsættelse af importafgifterne
for hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb (ECU/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form: A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, B. Råsukker	51,15 46,84 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 15. september 1986

om en særlig uddannelse til alment praktiserende læge

(86/457/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 49, 57 og 66,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Direktiv 75/362/EØF ⁽⁴⁾, senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, og direktiv 75/363/EØF ⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 82/76/EØF ⁽⁶⁾, vedrørende fri bevægelighed for læger indeholder ingen bestemmelser om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser for en særlig uddannelse i almen medicin og heller ingen kriterier for, hvad denne uddannelse skal indeholde;

selv om Rådet ikke den gang ønskede at træffe foranstaltninger på dette område på fællesskabsplan, konstaterede det imidlertid, at tendensen i en række medlemsstater gik i retning af at lægge større vægt på den alment praktise-

rende læges rolle og uddannelse; Rådet anmodede derfor Kommissionen om at foretage en nærmere analyse af de spørgsmål, som denne udvikling gav anledning til;

denne tendens har siden fortsat gjort sig gældende endog i stigende grad, således at det nu stort set er almindeligt erkendt, at der er behov for en særlig uddannelse for alment praktiserende læger, som skal sætte dem i stand til bedre at varetage de opgaver, der påhviler dem; disse opgaver, der i høj grad er baseret på lægens personlige kendskab til sine patienters miljø, består i at rådgive disse om sygdomsforebyggelse og om helbredsbeskyttelse på grundlag af dette kendskab samt i at give dem den relevante behandling;

dette behov for en særlig uddannelse inden for almen medicin er bl.a. opstået som følge af udviklingen inden for lægevidenskaben, der har medført, at afstanden mellem undervisningen og den medicinske forskning på den ene side og virket som alment praktiserende læge på den anden side er blevet stadig større, således at det ikke længere er muligt at give en tilfredsstillende undervisning i væsentlige aspekter af den almene medicin inden for den traditionelle lægevidenskabelige grunduddannelse i medlemsstaterne;

ud over den umiddelbare fordel for patienterne anerkendes det ligeledes, at en bedre tilpasning af uddannelsen til den alment praktiserende læges specifikke funktion vil bidrage til at forbedre behandlingssystemet, bl.a. ved at fremme en mere selektiv anvendelse af speciallæger samt af laboratorier og andre højt specialiserede institutter og afdelinger;

en forbedring af uddannelsen i almen medicin vil kunne højne den alment praktiserende læges betydning;

⁽¹⁾ EFT nr. C 13 af 15. 1. 1985, s. 3 og EFT nr. C 125 af 24. 5. 1986, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. C 36 af 17. 2. 1986, s. 149.

⁽³⁾ EFT nr. C 218 af 29. 8. 1985, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 30. 6. 1975, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 30. 6. 1975, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 43 af 15. 2. 1982, s. 21.

selv om denne udvikling synes uomgængelig, forløber den dog ikke i samme tempo i alle medlemsstater; uden at forcere den igangværende udvikling bør det tilstræbes, at der sker en etapevis tilnærmelse med henblik på at sikre en relevant uddannelse af alle alment praktiserende læger, der tilgodeser de særlige krav, som udøvelsen af dette erhverv stiller;

for at sikre en gradvis gennemførelse af denne reform er det nødvendigt, at der i hver medlemsstat i første fase indføres en særlig uddannelse til alment praktiserende læge, som opfylder visse minimumskrav både ud fra et kvalitativt og et kvantitativt synspunkt, og som supplerer den minimumsgrunduddannelse, som læger skal have i medfør af direktiv 75/363/EØF; det er ikke afgørende, om denne uddannelse i almen medicin gives inden for eller uden for rammerne af den nationale medicinske grunduddannelse; i anden fase bør det desuden fastsættes, at adgangen til at virke som alment praktiserende læge inden for rammerne af en social sikringsordning bør gøres betinget af, at den særlige uddannelse til alment praktiserende læge er afsluttet; endelig bør der senere fremsættes nye forslag med henblik på at fuldføre reformen;

dette direktiv berører ikke medlemsstaternes ret til selv at udforme deres nationale sociale sikringsordning og til at bestemme, hvilke aktiviteter der skal udøves inden for rammerne af denne ordning;

koordineringen af de minimumskrav, der stilles for udstedelse af de eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for den særlige uddannelse til alment praktiserende læge, der indføres ved dette direktiv, giver medlemsstaterne mulighed for gensidigt at anerkende disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser;

i henhold til direktiv 75/362/EØF kan en medlemsstat ikke kræve, at læger, der er i besiddelse af eksamensbeviser, der er erhvervet i en anden medlemsstat og anerkendt i henhold til nævnte direktiv, skal gennemgå en supplerende uddannelse for at kunne arbejde som læge inden for rammerne af en social sikringsordning, selv om den kræver en sådan uddannelse af indehavere af lægevidenskabelige eksamensbeviser, der er erhvervet på dens eget område; denne virkning af direktiv 75/362/EØF kan ikke, for så vidt angår adgangen til at virke som alment praktiserende læge inden for rammerne af en social sikringsordning, sættes ud af kraft før den 1. januar 1995, som er den dato, hvorefter alle medlemsstater i henhold til nærværende direktiv kun må give tilladelse til udøvelse af virksomhed som alment praktiserende læge inden for rammerne af en social sikringsordning til læger, der har gennemgået den særlige uddannelse inden for almen medicin; læger, der inden denne dato har etableret sig i almen praksis i henhold til direktiv 75/362/EØF, skal have ret til fortsat at virke som alment praktiserende læger inden for rammerne af værtslandets sociale sikringsordning, selv om de ikke har gennemgået en særlig uddannelse inden for almen medicin —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Hver af de medlemsstater, som på deres område tilbyder det komplette uddannelsesforløb, der omtales i artikel 1 i direktiv 75/363/EØF, indfører en særlig uddannelse til alment praktiserende læge, der mindst opfylder de krav, der er fastsat i artikel 2 og 3 i nærværende direktiv, således at de første eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for denne uddannelse kan udstedes senest den 1. januar 1990.

Artikel 2

1. Den i artikel 1 nævnte særlige uddannelse til alment praktiserende læge skal mindst opfylde følgende betingelser:

- a) den kan først begyndes efter gennemførelse og godkendelse af et studium på mindst seks år inden for den i artikel 1 i direktiv 75/363/EØF omhandlede uddannelse;
- b) den omfatter mindst to års heltidsuddannelse og gennemføres under tilsyn af de kompetente myndigheder eller organer;
- c) den skal i højere grad være praktisk end teoretisk orienteret; den praktiske del af uddannelsen skal dels finde sted i mindst seks måneder på godkendte sygehuse, der råder over egnet udstyr og egnede afdelinger, dels omfatte mindst seks måneder hos en godkendt alment praktiserende læge eller i et godkendt lægecenter inden for den primære sundhøjstjeneste; uddannelsen sker i samarbejde med andre institutioner eller organer inden for sundhedsområdet, der beskæftiger sig med almen medicin; uafhængigt af ovennævnte minimumsperioder, kan den praktiske uddannelse dog i en periode på højst seks måneder gives i andre godkendte institutioner eller organer inden for sundhedsområdet, der beskæftiger sig med almen medicin;
- d) den omfatter lægens personlige deltagelse i de faglige arbejds- og ansvarsopgaver, der påhviler de personer, med hvem han arbejder.

2. Medlemsstaterne kan udsætte anvendelsen af stk. 1, litra c), vedrørende mindstevarigheden af uddannelsesperioderne indtil senest den 1. januar 1995.

3. Medlemsstaterne gør udstedelsen af et eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis for den særlige uddannelse til alment praktiserende læge betinget af besiddelsen af et af de i artikel 3 i direktiv 75/362/EØF omhandlede eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser.

4. Medlemsstaterne udpeger de myndigheder eller organer, der er kompetente til at udstede eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for den særlige uddannelse til alment praktiserende læge.

Artikel 3

Hvis der på tidspunktet for meddelelsen af dette direktiv i en medlemsstat findes en uddannelse til alment praktiserende læge, der bygger på erfaringer inden for almen medicin, som lægen har opnået i sin egen praksis under tilsyn af en godkendt praktikvejleder, kan medlemsstaten opretholde denne uddannelse på forsøgsbasis på betingelse af, at den

- er i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1, litra a) og b), og artikel 2, stk. 3;
- er af en varighed, der svarer til det dobbelte af forskellen mellem den varighed, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), og summen af de perioder, der omhandles i tredje led;
- omfatter en periode på et godkendt sygehus, der råder over egnet udstyr og egnede afdelinger, og en periode hos en godkendt alment praktiserende læge eller i et godkendt lægecenter inden for den primære sundhedstjeneste; fra den 1. januar 1995 skal hver af disse perioder være på mindst seks måneder.

Artikel 4

På grundlag af den indhentede erfaring og under hensyn til udviklingen inden for uddannelsen til alment praktiserende læge forelægger Kommissionen senest den 1. januar 1996 Rådet en rapport om gennemførelsen af artikel 2 og 3 samt passende forslag med henblik på fortsat harmonisering af uddannelsen til alment praktiserende læge.

Rådet træffer inden den 1. januar 1997 afgørelse om disse forslag efter fremgangsmåderne i traktaten.

Artikel 5

1. Uden at princippet om heltidsuddannelse, jf. artikel 2, stk. 1, litra b), derved anfægtes, kan medlemsstaterne give tilladelse til, at den særlige uddannelse til alment praktiserende læge finder sted, foruden på heltidsbasis, også på deltidsbasis, såfremt følgende særlige betingelser er opfyldt:

- uddannelsens samlede varighed må ikke afkortes, fordi den gennemføres på deltidsbasis;
- den ugentlige varighed af deltidsuddannelsen må ikke være under 60 % af den ugentlige varighed af uddannelsen på heltidsbasis;
- deltidsuddannelsen skal omfatte et vist antal perioder med heltidsuddannelse både for så vidt angår den del, der foregår på sygehuse, og for så vidt angår den del, der foregår hos en godkendt alment praktiserende læge eller i et godkendt lægecenter inden for den primære sundhedstjeneste. Disse heltidsuddannelsesperioder skal være af et sådant antal og af en sådan varighed, at der derigennem tilvejebringes et tilstrækkeligt grundlag for en effektiv udøvelse af almen medicinsk praksis.

2. Deltidsuddannelsen skal kvalitativt være på samme niveau som heltidsuddannelsen. Som bevis for gennemførelsen af denne uddannelse udstedes det i artikel 1

omhandlede eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis.

Artikel 6

1. Uafhængigt af de regler for erhvervede rettigheder, de måtte vedtage, kan medlemsstaterne udstede det i artikel 1 omhandlede eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis til en læge, der ikke har gennemført den i artikel 2 og 3 omhandlede uddannelse, men som har gennemgået en anden supplerende uddannelse, for hvilken de kompetente myndigheder i en medlemsstat har udstedt et eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis; dog kan dette eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis kun udstedes af den pågældende medlemsstat som bevis for kundskaber, der kvalitativt ligger på samme niveau som dem, der erhverves ved den i artikel 2 og 3 omhandlede uddannelse.

2. Ved de bestemmelser, der vedtages i overensstemmelse med stk. 1, fastsætter medlemsstaterne bl.a., i hvilket omfang den supplerende uddannelse, ansøgeren allerede har gennemgået, og hans faglige erfaring kan erstatte den i artikel 2 og 3 omhandlede uddannelse.

Medlemsstaterne kan kun udstede det i artikel 1 omhandlede eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis, såfremt ansøgeren har mindst seks måneders erfaring som alment praktiserende læge hos en alment praktiserende læge eller i et lægecenter inden for den primære sundhedstjeneste som nævnt i artikel 2, stk. 1, litra c).

Artikel 7

1. Fra den 1. januar 1995 skal hver medlemsstat med forbehold af de bestemmelser om erhvervede rettigheder, som den måtte vedtage, gøre adgangen til at udøve virksomhed som alment praktiserende læge inden for rammerne af en social sikringsordning betinget af, at det i artikel 1 omhandlede eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis er erhvervet.

Medlemsstaterne kan imidlertid give dispensation fra dette krav til personer, som er i færd med at gennemgå den særlige uddannelse i almen medicin.

2. Hver medlemsstat fastsætter nærmere regler for erhvervede rettigheder. Medlemsstaterne skal dog anse retten til at udøve virksomhed som alment praktiserende læge inden for den nationale socialsikringsordning for at være erhvervet, når en læge, der uden at være i besiddelse af det i artikel 1 omhandlede eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis, pr. 31. december 1994 besidder denne ret i henhold til direktiv 75/362/EØF og på denne dato er etableret på den pågældende medlemsstats område i henhold til nævnte direktivs artikel 2 eller artikel 9, stk. 1.

3. Hver medlemsstat kan anvende stk. 1 inden den 1. januar 1995 på betingelse af, at enhver læge, der i en anden medlemsstat har gennemgået den i artikel 1 i direktiv 75/363/EØF omhandlede uddannelse, indtil den 31. december 1994 under henvisning til artikel 2 eller artikel 9, stk. 1, i direktiv 75/362/EØF, kan etablere sig på dens område og praktisere inden for rammerne af den nationale socialsikringsordning.

4. Hver medlemsstats kompetente myndigheder udsteder på begæring en attestation for, at læger, der er indehavere af de i stk. 2 omhandlede erhvervede rettigheder, har ret til inden for rammerne af den nationale socialsikringsordning at virke som alment praktiserende læger uden at have erhvervet det i artikel 1 omhandlede eksamensbevis, certifikat eller kvalifikationsbevis.

5. Stk. 1 er på ingen måde til hinder for, at medlemsstaterne på deres område og i henhold til den hergældende lovgivning kan give tilladelse til at virke som alment praktiserende læge inden for rammerne af en social sikringsordning til personer, der ikke har erhvervet eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis for lægeuddannelse og gennemført en særlig uddannelse i almen medicin i en medlemsstat, men som er indehavere af eksamensbeviser, certifikater eller andre kvalifikationsbeviser for en eller begge af disse uddannelser udstedt af et tredjeland.

Artikel 8

1. Hver medlemsstat anerkender til udøvelsen af arbejdet som alment praktiserende læge inden for rammerne af den nationale socialsikringsordning de i artikel 1 nævnte eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, der er udstedt til medlemsstatens statsborgere af de øvrige medlemsstater i overensstemmelse med artikel 2, 3, 5 og 6.

Endvidere anerkendes de attestationer fra de kompetente myndigheder i Forbundsrepublikken Tyskland, som bekræfter, at kvalifikationsbeviser udstedt af de kompetente myndigheder i Den tyske demokratiske Republik, er ligestillet med de i første afsnit nævnte eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser.

2. Hver medlemsstat anerkender de i artikel 7, stk. 4, omhandlede attestationer, der er udstedt til medlemsstatens statsborgere af en anden medlemsstat, og tillægger på sit område denne attestation samme gyldighed som de eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, som den selv har udstedt, og som giver adgang til at virke som alment praktiserende læge inden for rammerne af den nationale socialsikringsordning.

Artikel 9

De statsborgere i en medlemsstat, som af en medlemsstat har fået udstedt de i artikel 1 eller i artikel 7, stk. 4, omhandlede eksamensbeviser, certifikater eller andre kvalifikationsbeviser, har ret til at bære den i den medlemsstat, der er værtsland, anvendte erhvervmæssige titel og til at anvende en forkortelse af denne titel.

Artikel 10

1. Med forbehold af artikel 9 sikrer de medlemsstater, der er værtslande, at de personer, som er omfattet af artikel 8, bevarer retten til at benytte den akademiske titel,

og eventuelt en forkortelse af denne, som de retmæssigt har erhvervet i den medlemsstat, der er hjemland eller seneste opholdsland, og på denne stats sprog. Værtslandet kan foreskrive, at der til denne titel føjes navn og adresse på den institution eller det bedømmelsesudvalg, der har tildelt den.

2. Såfremt den akademiske titel fra den medlemsstat, der er hjemland eller seneste opholdsland, i den medlemsstat, der er værtsland, kan forveksles med en titel, som i denne stat kræver en supplerende uddannelse, som den pågældende ikke har gennemgået, kan værtslandet kræve, at den pågældende skal benytte sin titel fra den medlemsstat, der er hjemland eller seneste opholdsland, i en passende udformning, som angives af værtslandet.

Artikel 11

På grundlag af de indvundne erfaringer og under hensyn til udviklingen i uddannelserne inden for almen medicin forelægger Kommissionen senest den 1. januar 1997 Rådet en beretning om anvendelsen af dette direktiv og i givet fald passende forslag med henblik på en relevant uddannelse af alle alment praktiserende læger, der opfylder de særlige krav, som udøvelsen af dette erhverv stiller. Rådet træffer afgørelse om disse forslag efter de i traktaten fastsatte fremgangsmåder.

Artikel 12

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

De underretter ligeledes Kommissionen om ikrafttrædelsesdatoen for de pågældende foranstaltninger.

2. Så snart en medlemsstat har underrettet Kommissionen om ikrafttrædelsesdatoen for de foranstaltninger, som den pågældende medlemsstat har truffet i henhold til artikel 1, offentliggør Kommissionen en passende meddelelse herom i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og angiver den officielle benævnelse på det eksamensbevis, certifikat eller andet kvalifikationsbevis, der er indført af den pågældende medlemsstat, og i givet fald den erhvervmæssige titel.

Artikel 13

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. september 1986.

På Rådets vegne

G. HOWE

Formand

RÅDETS HENSTILLING

af 15. september 1986

om statsborgere i storhertugdømmet Luxembourg, der er indehavere af et eksamensbevis for alment praktiserende læger, udstedt i et tredjeland

(86/458/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER,

som konstaterer, at Rådets direktiv 86/457/EØF af 15. september 1986 om en særlig uddannelse til alment praktiserende læge (1) alene tager sigte på eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, der er udstedt i en medlemsstat;

som imidlertid ønsker at tage hensyn til den særlige situation for luxembourgske statsborgere, der ikke i storhertugdømmet Luxembourg har mulighed for at følge en særlig uddannelse til alment praktiserende læge, og som derfor har studeret i et tredjeland;

HENSTILLER til de øvrige medlemsstaters regeringer at lette statsborgerne i storhertugdømmet Luxembourg adgangen til og udøvelsen af virksomhed som alment praktiserende læge inden for Fællesskabet, når disse er indehavere af et eksamensbevis, der er udstedt i et tredjeland som bevis for gennemførelse af en særlig uddannelse til alment praktiserende læge, og som anerkendes af det luxembourgske sundhedsministerium.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. september 1986.

På Rådets vegne

G. HOWE

Formand

(1) Se side 26 i denne Tidende.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

DOKUMENT

DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING

Tiende årsberetning (1984)

EFRU er en EF-strukturfond, som blev oprettet i 1975 med det formål at rette op på de vigtigste regionale skævheder i Fællesskabet. EFRU yder således støtte i områder og regioner, hvor der er opstået skævheder, bl.a. som følge af landbrugssektorens dominerende stilling, industrielle omlægninger og strukturarbejdsløshed. Disse områder og regioner, som udvælges efter aftale mellem medlemsstaterne, er normalt omfattet af nationale støtteordninger med regionalt sigte og godkendt af Kommissionen i medfør af artikel 92 og 94 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab. Formålet med EFRU's interventioner er at støtte og supplere medlemsstaternes regionaludviklingsforanstaltninger.

122 s. ISBN 92-825-5872-X CB-45-85-195-DA-C

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

bfr. 450 dkr. 81.



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

LANDBRUGETS STILLING I FÆLLESSKABET

RAPPORT 1985

Udgivet i tilslutning til »Nittende Almindelige Beretning om De europæiske Fællesskabers Virksomhed«

Denne rapport er den ellefte offentliggjorte udgave af årsrapporten om Landbrugets stilling i Fællesskabet. Den indeholder analyser og statistiske oplysninger vedrørende generelle forhold (de økonomiske forhold, verdensmarkedet), produktionsfaktorer, strukturer og situationen på de forskellige markeder for landbrugsprodukter, hindringer for det fælles marked for landbrugsprodukter, forbrugernes og producenternes stilling, samt finansielle aspekter. Den berører ligeledes udsigterne i almindelighed samt markedsudsigterne for de enkelte landbrugsprodukter.

439 s., 11 diagr.

Udgives på: dansk, tysk, græsk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk.

Katalognummer: CB-44-85-670-DA-C

ISBN 92-825-5791-X

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

ECU 22,28 bfr. 1 000 dkr. 180.



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg.